

Mélanges asiatiques
tirés du
Bulletin de l'Académie Impériale des sciences
de
St.-Petersbourg.

Tome XII.
(1902 - 1906.)

St.-Petersbourg, 1906.

Musei Asiatici Petropolitani Notitia VII.

Curante C. Salemann.

(Доложено въ засѣданіи И. Ф. О. 16 II/1 III 1905 г.)

VII. Index commentariorum et librorum, quos Zamcaranov et Baradiin invenens Buriatae ornatis-
sissimi ex itineribus in Transbaicaliam et Urgam oppidum factis attulerunt.

(His continentur itineraria, quibus multa de moribus et consuetudinibus Buriatarum insunt,
descriptions monasteriorum et tractatus de iconographia eius gentis sacra, carmina popularia,
fabulae, libelli manu scripti et ligno descripti, imagines).

VII.

Списокъ матеріаламъ Ц. Жамцаранова и Б. Барадійна. 1903—1904.

Лѣтомъ 1903 г., по представленію академика С. О. Ольденбурга¹⁾, Императорская Академія, въ видахъ сохраненія для науки остатковъ бурятской старины, командировала въ Забайкалье бурягъ Б. Барадійна и Ц. Жамцаранова, вольнослушателей И. С.-Петербургскаго университета. «Первый долженъ былъ изслѣдовать дацаны съ религіозно-бытовой стороны, а также собрать свѣдѣнія о техникѣ забайкальскихъ зурчиновъ (иконописцевъ). Второй долженъ былъ собрать образцы бурятской народной словесности и ознакомиться съ бытомъ шаманствующихъ Бурягъ. Какъ г. Барадійнъ, такъ и г. Жамцарановъ превосходно выполнили данныя имъ порученія, доказательствомъ чему служатъ какъ собранные ими матеріалы, такъ и чрезвычайно обстоятельно веденные дневники²⁾». Этотъ отзывъ С. О. Ольденбурга, доложенный въ засѣданіи 31-го января 1904 г., побудилъ Русскій Комитетъ для изученія Средней и Восточной Азіи дать г. Барадійну и Жамцаранову возможность продолжать начатыя работы лѣтомъ 1904 г. Однако поѣздка послѣдняго въ Иркутскую

1) См. протоколъ Соед. Собранія 8-го января 1903 г., п. 6.

2) Протоколъ засѣданія Русскаго Комитета 1904 г. № I § 12 = Bulletin de l'Association Internationale pour l'Exploration de l'Asie Centrale et de l'Extrême Orient, p. p. le Comité Russe. № 4 p. 6. — См. тамъ-же 1903 г. № III § 46, и Извѣстія Р. Комитета № 2 § 27. № 3 § 10 = Bulletin № 3 p. 1.

губернію оказалась невозможною по мѣстнымъ условіямъ, и тогда онъ былъ командированъ въ Ургу³⁾. О результатахъ вторичной поѣздки молодыхъ ученыхъ акад. Ольденбургъ сдѣлалъ сообщеніе въ засѣданіи Комитета 13-го ноября 1904 г.⁴⁾

Нынѣ, когда всѣ письменные матеріалы, собранные неумолимыми изслѣдователями, поступили въ Азіатскій Музей⁵⁾, мнѣ показалось болѣе цѣлесообразнымъ, вмѣсто сухаго перечня, издать подробное описаніе, основывающееся почти цѣликомъ на составленныхъ самими собирателями описяхъ. Они же въ значительной мѣрѣ участвовали въ редакціи и корректурѣ слѣдующихъ страницъ, и я считаю пріятнымъ долгомъ выразить гг. Барадѣйну и Жамцаранову искреннюю признательность, а также А. Д. Рудневу и Ф. И. Щербатскому, участвовавшимъ въ корректурѣ монгольскихъ и тибетскихъ заглавій.

К. Залеманъ.

А. Матеріалы Ц. Жамцаранова, 1903 и 1904 гг.

1. Дневники. — 5 тетрадей in-4° min.

— Тетрадь I (112 л.). «Дневникъ, вѣданный за время поѣздки по бурятскимъ улусамъ для собранія этнографическо-лингвистическаго матеріала, по порученію И. Академіи Наукъ. 1903 г., 30 іюня по 31 іюля». — Содержитъ разнообразный матеріалъ, какъ этнографическій (вѣрованія, преданія, обычаи и обряды, напр. брачные и пр.), такъ и лингвистическій (слова и 11 пѣсенъ Аларскихъ Бурятъ-Хоңгѣдоровъ, лл. 23—26).

— Тетрадь II (99 л.). Тоже. «1903 г., августа 1—12». — Содержитъ весьма разнообразный этнографическій матеріалъ, въ томъ числѣ текстъ пѣсни Тайши Ринченъ Дорджи Дымбилова (лл. 54—56), и пересказъ по русски героической поэмы «Братъ и Сестра» (лл. 66—76).

— Тетрадь III (87 л.). «1903 г., 12 августа — 8 сентября, и дополненія». — Содержитъ между прочимъ пересказъ русской героической поэмы Алтаң Шазаі хубуң (л. 2—17). Во второй половинѣ тетради (л. 54 сл.), какъ дополненіе къ дневнику, помѣщены разнообразныя этнографическія и лингвистическія свѣдѣнія, въ томъ числѣ матеріалы по шаманству.

— Тетрадь IV (75 л.). «Дополненіе къ дневнику. (Матеріалы)». — Содержитъ разнообразный этнографическій и лингвистическій матеріалъ, въ томъ числѣ много свѣдѣній и текстовъ по шаманству; дословный пере-

3) Прот. Р. Комитета 1904 г. № III § 36. 42.

4) Ibid. № IV § 61. 63.

5) Прот. И.-Ф. Отд. 8-го дек. 1904 г. § 323 и 16-го февр. 1905 г. § 58.

сказъ комической бурятской сказки о томъ, какъ Өомка русской надуль двухъ жадныхъ поповъ, варіантъ извѣстной басни объ обманщикѣ Балац Сэцгэ (лл. 32—39). Заключительное примѣчаніе собирателя.

— Тетрадь V (29 стр.), принадлежавшая Василю Павловичу Толмачеву, очевидцу и автору очерковъ, заключающихся въ тетради: 1) Введение автора — стр. 1; 2) описаніе шаманскаго богослуженія «крик» (дѣло) — стр. 2; 3) большой таілагац (великое жертвоприношеніе-камланіе) — стр. 9; 4) брызги (жертвы изъ напитковъ) — стр. 25.

2. «Дневникъ, веденный лѣтомъ 1904 г. Хори-бурятомъ Ц. Жамцарановымъ, командированнымъ Русскимъ Комитетомъ для изученія Средней и Восточной Азіи въ Ургу и Забайкальскую область для собиранія этнографическо-лингвистическаго матеріала». — 2 тетради in 4° min.

— Тетрадь I (61 лл.). Съ 1-го іюля по 5 августа.

— Тетрадь II (50 лл.). Съ 6-го августа по 20 сентября.

3, 1. «Опись рукописямъ по монгольской народной литературѣ, собраннымъ по порученію Имп. Академіи Наукъ лѣтомъ 1903 г. въ Иркутской губерніи Забайкальской области (у буряты) вольнослушателемъ С.-Петербургскаго Университета Цыбенъ Жамцарановымъ». — (1+7 foll. fol.)

[Отпечатана при № 4.]

3, 2. «Списокъ этнографическо-лингвистическимъ матеріаламъ, собраннымъ 1903 г. по порученію Имп. Академіи Наукъ Цыбенъ Жамцарановымъ у буряты Иркутской губерніи и отчасти [въ] Забайкальской области». — (4 foll. fol.)

[Отпечатанъ цѣликомъ при № 6.]

3, 3. Содержаніе двухъ поэмъ (см. № 6, т. I, п° 10 и 12). — (8 pp. 4° maj.)

3, 4. «Списокъ матеріаламъ народной монгольской литературы, собраннымъ вольнослушателемъ И. С.-Петербургскаго Университета бурятомъ Цыбенъ Жамцарановымъ лѣтомъ 1904 г. въ Монголіи (г. Урга) и отчасти у Агинскихъ Хорь-буряты, по порученію Русскаго Комитета для изученія Средней и Восточной Азіи.» — Тетрадь in 4° maj. (1+18 +1 foll.)

[Отпечатанъ цѣликомъ при № 6.]

3, 5. «Списокъ матеріаламъ монгольской народной литературы, собраннымъ вольнослушателемъ И. СПб. Университета Бурятомъ Цыбенъ Жамцарановымъ лѣтомъ 1904 г. по порученію Русскаго Комитета для изученія Средней и Восточной Азіи.» — 1 тетр. 4° min. (1+ 8 +1 foll.)

[Отпечатанъ цѣликомъ при № 5.]

3, 6. «Списокъ рукописямъ, принадлежащимъ частнымъ лицамъ и находящимся въ пользованіи Жамцаранова». — 4 foll. 4^o maj.

4. Монголо-бурятскія рукописи и книги (1903 г.)

(1) *Ms.* Моленіе и почитаніе шести тэнгріямъ; старая бурятская рукопись на листкахъ синей русской бумаги. Хотя каждая молитва начинается буддійскими словами «ом-а-хун» или «ом-мани-падме-хун», названа «сутрой» такого-то тэнгрія и содержитъ буддійскія имена, но содержаніе всецѣло шаманское, а именно:

а) «Моленіе и почитаніе Маха-Гала-Дархан Гужір тэнгрія», старшаго изъ всѣхъ 99 тэнгріевъ, сотворенныхъ указомъ Бурхан-бакші (Сакья-Муни) и возжеланіемъ Хаң-Хормуста тэнгрія; — занимаетъ 2½ страницы.

б) Моленіе и почитаніе «Старшаго надъ всѣми Хаң-Хіһаң тэнгрія», пособника въ войнѣ; — занимаетъ немножко болѣе 1 страницы.

в) Моленіе и почитаніе «Старшаго надъ всѣми Хаң-Атаң тэнгрія», блюстителя благополучія; — занимаетъ около 1 страницы.

д) Моленіе и почитаніе Эрхегү тэнгрія, самосотвореннаго, а не созданнаго; — занимаетъ около 5 страницъ.

е) Общее почитаніе и моленіе съ пожертвованіемъ коня, быка, барана и козла. Упомянуты Сакья-Муни и пр. будды и бодисатвы всѣхъ десяти странъ, Хаң-Хормуста и 99 тэнгріевъ, солнце и луна, 7 старцевъ (6 медвѣдича) и пр. 40 темъ (түмэң) планетъ. Моленіе и почитаніе отнесены Зајачі тэнгрію; — занимаетъ 2⅓ страницы.

ф) Моленіе и почитаніе «Несотвореннаго, но невидимо самосотвореннаго Эрхегү тэнгрія» (онъ же Мүңхэ тэнгрі, Хүхэ Мүңхэ тэнгрі и Зајачі тэнгрі, какъ дающій все желаемое); — занимаетъ 9 страницъ.

Во всѣхъ текстахъ замѣтно ламайское вліяніе, но не сильно. Такія рукописи составлялись и употреблялись первыми бурятами или монголами, распространителями буддизма у бурятъ-шаманистовъ. Вооруженныя подобными шаманскими «книгамъ» съ одной стороны, и званіемъ «лэмь» или «бакші» (учителя) съ другой — эти пионеры безъ большого труда замѣщали собою шамановъ, исполняя религіозныя требованія массы, не наслуля ихъ возрѣвній и вѣрованій.

Найдена въ Аларскомъ дацанѣ (Иркутской губ.).

— (10,5 × 34,5 см. 11 fol.)

(2) *Ms.* Моленіе и почитаніе (жертвы) разнымъ тэнгріямъ, рукопись на старой русской свѣтлосѣрой бумагѣ; начальнаго листа нѣтъ. Содержитъ

а) Моленіе и почитаніе Хаң-Хіһаң тэнгрі и Атаң тэнгрі; — на 3 страницахъ, безъ утеряннаго листа.

в) Тоже, Хаң-Заячі тэңгрі, который есть Вѣчное голубое небо, Могу-щественный творецъ всего, Отець-мать всѣхъ существъ; — занимаетъ около 7 страницъ.

с) Общее моленіе и почитаніе 9 тэңгріямъ: α) Мұңхэ тэңгрі — ради избавленія отъ напастей, β) Элбесхүі тэңгрі — ради размноженія семья и богатства, γ) Вісмаң тэңгрі — ради увеличенія силы-мощи, δ) Хормус тэңгрі — ради заслуженія царевой милости, ε) Анарва тэңгрі — ради красоты передъ людьми, ζ) Вішазі тэңгрі — ради почтенія отъ всѣхъ, η) Хіһаң тэңгрі — ради избавленія отъ враговъ и напастей, θ) Хулшиң тэңгрі — отъ всевозможныхъ язвъ и заразъ, ι) Заячі тэңгрі — дарителю въ изобиліи добра и многолѣтія, κ) Хаң-Атāң тэңгрі (который имѣеть тѣло-молнію, голосъ-громъ, а начало въ облакахъ), λ) 99 тэңгріямъ наверху обитающимъ и 77 тэңгріямъ на матушкѣ землѣ (Этүгең эхэ); — занимаетъ около 3 1/2 страницъ, такъ что представляетъ одни обращенія къ упомянутымъ тэңгріямъ.

д) Затѣмъ помѣщено тарані (заклинанія) въ монгольской транскрипціи, въ 3 страницы.

е) Въ концѣ рукописи помѣщено краткое указаніе о томъ, какую жертву и какъ должно ставить.

Какъ видно изъ описи, содержаніе представляетъ смѣсь шаманскаго и ламскаго культа.

Найдена въ Аларскомъ дацанѣ. — (10 × 34 см. foll. 2—10)

(3) Ms. Почитаніе (жертва) и моленіе огню, съ обрядомъ «даллага» или «хору» (приманиваніе счастья), якобы составленное учителемъ Бадма Самбавой. — Рукопись на синевато-сѣрой старой русской бумагѣ, неоконченная. Жертвователю просить отъ огня и планетъ даровать ему разныя блага — за возжигаемую баранью грудь. Предметы просьбы интересны, какъ и во всѣхъ рукописяхъ, для характеристики личности самого жертвователя, для пониманія его сокровенныхъ желаній. Рукопись чисто ламскаго происхожденія, вѣроятно переводъ съ тибетскаго, и потому слогъ не такъ гладокъ и простъ, какъ въ настоящихъ шаманскихъ рукописяхъ. Но содержаніе вполне свойственно шаманству.

Найдена въ Аларскомъ дацанѣ. — (10 × 34,5 см. 4 foll.)

(4) Ms. Призываніе тэңгріа огня и почитаніе его жертвою. Рукопись на 8 листахъ старой русской бумаги, со вставнымъ листкомъ и полулисткомъ. Содержаніе чисто ламское, переводъ съ тибетскаго; довольно подробно изложенъ весь ходъ жертвоприношенія. Можетъ служить образчикомъ народнаго буддизма среди полушаманистовъ и полубуддистовъ, какими являются, напримѣръ, Аларскіе Буряты.

Найдена въ Аларскомъ дацанѣ. — (10,5 × 33,5 см. 10 foll.)

ཨ || འཕགས་པ་དཀོན་མཆོག་གསུམ་ལ་སྐབས་སུ་འགྲོ་བ་ཞེས་བྱ་བ་ཐེགལ་ཚེན་པོའི་མདོ།
བཞུགས་སོ།

بمکسر کی دستور چشمن کنده مشرب دستور و من حرا لکچر لکچر دستور

Найдена въ Аларскомъ дацапѣ. — (11×36 см. 4 foll.)

(13) Ms. Повѣсть объ Арджи Бурджи Ханѣ, рукопись на русской бумагѣ; писана въ 1861 г. «*دستور چشمن دستور و دستور چشمن دستور*». Содержитъ вступленіе и разказъ трехъ деревянныхъ статуй.

Найдена въ Аларскомъ дацапѣ. — (10,5×35 см.; 28 foll.)

[NB. Номера 1—13 въ одной папкѣ.]

Продолженіе:

(14) Ms. Предсказанія Молом-бакші. Рукопись на листѣ почтовой бумаги большаго формата. Предсказывается печальная судьба Хори-буряты. Предсказанія приписываются хоринскому буряту Молом-Балтагарову, прозванному учителемъ (бакші) за свою якобы ученость. Запись сдѣлана будто-бы его внукомъ Санжагъ.

Найдена у Агинскихъ буряты (Заб. обл.). — (2½ pp. 4°.)

(15) Ms. Молитва за благоденствіе и многолѣтіе Государя Императора и семьи Его, соч. ширегуя Агинскаго дацана Тугултурова, дополненное и исправленное ширегуемъ Талдановымъ. Маленькая рукопись на почтовой бумагѣ, занимаетъ полулистъ малаго формата. — (3 pp. 8°.)

(16) Ms. Краткое описаніе путешествія въ Тибетъ черезъ Халху, южныхъ монголовъ, Китай, Амдо, Хамба и Диргей, въ Уй (страну Далай ламы), монастырь Баньченъ-Богдо на р. Зан, Царі, Гандіса, страну Дугбе, Дайнжон, Луба, Балбо (Непаль), Жараң-Хашор и пр. Записано самими пилигримомъ, бурятскимъ ламой Лопсанъ-Мижодъ рода Харнуоръ (вѣдомства бывшей Селенгинской Степной Думы, дацапъ Булюморскій). Путешествіе начато въ 1882 г., на 24 году жизни автора, по 1887 г. Описаніе живое, толковое, вполне послѣдовательное; представляетъ одно изъ лучшихъ описаній бурятскихъ путешественниковъ. Занимаетъ сшитую изъ простой писчей русской бумаги тетрадку, въ коей исписано умѣстительнымъ почеркомъ 14 листовъ. Кюпія снята въ 1903 г., и принадлежала Жамцаранъ Гендунову, Ходонца-Шарайдскаго рода (Агинскаго вѣдомства). Русскій переводъ сдѣланъ Гонбо-Жапомъ Цыбиковичемъ Цыбиковымъ, но еще не вышелъ въ печати. — (15 foll. 4° min.)

(17) Ms. Пословицы и изрѣченія, списанныя въ 1899 г. съ рукописи въ Аларскомъ дацапѣ. Всего 49 изрѣченій и пословицъ, каждое на отдѣльномъ бланочкѣ. Многія съ переводами на русскій языкъ, сдѣланнымъ собирателемъ Ц. Ж. (въ отдѣльномъ конвертѣ, 16°).

[NB. Номера 14 сл. въ конвертѣ.]

5. Монгольскія рукописи (1904 г.).

(1) Ms. «*Баба саба жала*» — «Небольшія взысканія», рукопись написана на мягкой китайской бумаге, сшитой в тетрадку, мелкимъ письмомъ. Содержитъ взысканія за оскорбленіе, безнравственное поведеніе, причиненіе вреда другимъ (напр. пожаръ), подлогъ печати и воровство. Въ концѣ помѣщены параграфы, въ какихъ случаяхъ приводить къ присягѣ преступника. Конецъ порванъ. Экземпляръ подержанный.

— (13 × 25,5 cm. 19 foll. dupl.)

(2) Ms. «*Ундур гегенѣ намтар*» — «Исторія Ундур Гегена», перваго перерожденца Таранаты въ Халхѣ. Рукопись на мягкой китайской бумаге, сшитой в тетрадку; неоконченная, держанная. Сочиненіе неизвестнаго автора.

— (26,5 × 26 cm. 15 foll. dupl.)

(3) Ms. «*Озјң делберхјјтү*» — «Разъясняющее разумъ», сводъ краткихъ изрѣченій, приписываемыхъ Чингисъ Хану. Въ концѣ изрѣченій (fol. 15 слл.) помѣщена одна притча изъ «Моря дѣяній», именно о томъ, отчего одни люди бываютъ красивы, другіе безобразны, одни богаты, другіе бѣдны и т. д. Рукопись написана на мягкой китайской бумаге, сшитой в тетрадку, на изрѣченія приходится 15 листовъ.

— (12,5 × 26 cm. 23 foll. dupl.)

(4) Ms. «*Набадомүң шүлүг*» — «Стихи игръ», или шуточные стихи въ семи главахъ; конца нѣтъ. Рукопись содержитъ въ себѣ рядъ ядовитыхъ изрѣченій, обличающихъ низменность поведенія монголовъ всѣхъ классовъ и рекомендующихъ достойное человѣка поведеніе. Слогъ «черный» (ха́ра), т. е. не книжный, простой. Имя автора неизвестно, но очевидно онъ монголъ. Написана на китайской бумаге, сшитой в тетрадку.

— (12,5 × 25 cm. 28 + 1 foll. dupl.)

(5) Ms. «*Хормустајң зарліг*» — «Указъ Хормуздь», упавшій съ неба въ столицѣ (Пекинѣ). Должно быть, переводъ съ китайскаго. Написана на китайской бумаге, сшитой в тетрадку. «Указъ» обличаетъ людей въ грѣхѣ и пугаетъ страшными дѣйствіями, начиная съ года курицы; рекомендуется добродѣтельное поведеніе. Представляемая пропаганда есть одна изъ многихъ подобныхъ вещей, разсылаемыхъ время отъ времени по степямъ Монголіи.

— (13 × 26 cm. 11 foll. dupl.)

(6) Ms. «*Наймудуғар Богдо Цебзуң Дамбаң гегенѣ алтаң зарліг*» — Золотой указъ 8-го гегена Богдо Цебзуң Дамбы. Предвѣщается, по обыкновенію, о приближеніи тяжелаго времени и даются наставленія въ богоугодныхъ дѣяніяхъ. Небольшая руко-

пись въ три страницы. Подобные легучіе листы въ большомъ ходу у монголовъ и бурятъ. — (18 × 22 см. 2 foll.)

(7) Ms. . 𐰽𐰺𐰍 𐰽𐰺𐰍 𐰽𐰺𐰍 Нарнi-гирелѣң тѣѣі — повѣсть о (дѣвпѣ) Нарнi гирел, или Лучъ Солнца. Нравственное повѣствованіе о томъ, какъ благочестивая Лучъ Солнца была отравлена отцомъ старшей жены своего мужа, какъ ходила въ адъ и видѣла судъ Эрлiг-хана надъ душами умершихъ, и какъ, вернувшись отъ Эрлiг-хана, вошла въ свой трупъ и оказала царю своему большую услугу, побѣдивъ врага, командуя царскими войсками. Написано довольно бойко; неизвѣстно, переводъ ли съ китайскаго или же оригинальное произведеніе монголовъ. Имя автора также неизвѣстно. Рукопись занимаетъ тетрадку изъ китайской бумаги. Экземпляръ держанный.

— (12 × 24,5 см. 1 + «57» + 1 foll. dupl.)

(8) Xyl. . 𐰽𐰺𐰍 𐰽𐰺𐰍 𐰽𐰺𐰍 Табуцъ үзүртү үлiң сайши-
жäl — Хвала пятиглавой горѣ (Утай-Шань), соч. Агвацъ Лубсацъ изъ Хүхү-
хото. Содержить благоговѣйное и подробное описаніе Утая. На китайской
бумагѣ. Недостають конечнаго листа. — (31 × 9 см. 74 foll.)

(9) Xyl. . (𐰽𐰺𐰍 𐰽𐰺𐰍) 𐰽𐰺𐰍 Мајарiң магтäl
— Похвала Майтреѣ, грядущему Буддѣ. На китайской бумагѣ. Обиходная
книжка благочестивыхъ монголовъ. — (39 × 10 см. 3 foll.)

(10) Xyl. . 𐰽𐰺𐰍 𐰽𐰺𐰍 Бужану ірбѣр — поже-
ланiя добра, соч. знаменитаго Зонхавы. На китайской бумагѣ. Обиходная
книжка благочестивыхъ монголовъ. — (37 × 9 см. 5 foll.)

(11) Ms. 𐰽𐰺𐰍 𐰽𐰺𐰍 𐰽𐰺𐰍 Сказаніе о томъ, какъ Гоүши лама ходилъ въ адъ и спасаль
страждущихъ. Списокъ со старинной бурятской рукописи, слогъ старин-
ный; небрежнаго письма. Образчикъ чисто народно-религіозной литературы
въ началѣ распространенiя буддизма среди бурятъ.

— (22,5 × 18 см. 10 + 2 foll.)

(12) Ms. 𐰽𐰺𐰍 𐰽𐰺𐰍 𐰽𐰺𐰍 Харанхуји арилдaгши
гебѣң зула — «Свѣточъ сiянія, разгоняющій тьму», представляетъ устные
пророчества Хопшiм-бодiсатвы, услышанныя и сообщенныя учителемъ
Содном-Рiнчен-Цовбо. Впечуются дурные ламы и мiряне, даются наставленiя
хорошей жизни. Эти пророчества попали къ бурятамъ въ 1849 г. Предста-
вляемый экземпляръ написанъ на плохой русской бумагѣ, сшитой въ тетрадку;
привадежалъ агинскому буряту Басагадай Шагдорову, Шарайскаго рода.

(22 × 18 см. 12 foll.)

(3) Т. Табарі — загадки, преимущественно Схрид и Булзад, и немного Хори-бурятовъ; рѣшованный текстъ. (129 №) fol. 11—23

(4) Зајан — слава новоявленнымъ божествамъ Зајан, подъ наитіемъ которыхъ люди распѣвали славу, расхаживая изъ дому въ домъ, изъ улуса въ улусъ. Наитіе носить эпидемическій характеръ. Два рѣшованныхъ текста:

Т. I-й текстъ fol. 25—28

Т. II-й текстъ fol. 29—32

РТ. Объясненія къ культу и происхождение его fol. 33—34

Р. Черновой русскій переводъ перваго текста съ примѣчаніями, сдѣланный В. А. Михайловымъ. (Матеріалъ къ шаманству.) . fol. 35—37

(5) Шоно-батор — бурятское преданіе о героѣ Шоно-батор; изъ джунгарскихъ событій XVII—XVIII стол. Текстъ въ прозѣ.

Т*. Запись Балаганскаго бурята Хабуктанова fol. 39—47

Т. Транскрипція Жамцаранова. fol. 53—64

(5^{bis}) Р. «Сборникъ разныхъ сочиненій Иркутскаго мѣщанина Ивана Гурьяновича Казанцева. С. Усолье 1889 г. Юня 14^{го}.» . . fol. 48—52

(6) Т. Дун — пѣсни Схрид и Булзад; всего 78 пѣсенъ, свадебныя, религіозно-пировыя, частныя лирическія, облавныя; современныя и старинныя (домой дун, турун дун, жор дун, абтин дун); отъ одного куплета въ 4 строки до 8 куплетовъ. Сюда не вошло 12 пѣсенъ, которыя помѣщены въ Дневникахъ [тетр. I, л. 23—26 и II, л. 54—56]. . . . fol. 66—88

(7) Т. Дун — пѣсни Хори-буряты Агинскихъ: историческія и пировыя (турун или хоримой дун), старинныя и современныя. (6 №) . . fol. 88—92

(8) Т. Дун — пѣсни Хори-буряты Агинскихъ: старинныя, свадебныя, пировыя, грустно-лирическія, хороводныя. Записаны покойнымъ Агинскимъ бурятомъ Цыбыкъ Онгодоевымъ, и списаны Ц. Жамцарановымъ съ подлинной записи. Отъ 4 до 9 куплетовъ и болѣе. (14 №) . fol. 92—109

(9) Т. Бурод Зула хојор (онтхо, үлѣер) — Городъ и Свѣча, небольшая героическая поэма-былина о двухъ такъ названныхъ братьяхъ богатыряхъ; въ стихахъ fol. 111—126

(10) Алтаң Сегсеі хубун Долдоі Долдоі Ноубн дүхеі хојор (онтхо, үлѣер) — большая героическая поэма-былина о молодцѣ Алтаң Сегсеі и сестрицѣ его семилѣтней Долдоі Ноубн.

ТР. Текстъ въ стихахъ, связываемый дословнымъ пересказомъ, съ заключеніемъ рассказчика. fol. 128—206

Т. Дополнительный текстъ. fol. 208—213

(11) Т. Арбаң таба ваһатаі Айдүраі мервѣц хубун Абуі Ноубн дүхеі хојор (онтхо, үлѣер) — героическая поэма-былина о молодцѣ Айдүраі Мервѣц 15-ти лѣтъ и сестрѣ его Абуі Ноубн; въ стихахъ. . . fol. 214—289

(12) Т. Аламжі мерҗең хубұң (онтхо, үлігер) — большая героическая поэма о молодцѣ Аламжі Мерҗең; черновой текстъ въ стихахъ, около 700 куплетовъ отъ 6 до 16 строкъ fol. 291—436

(13) Т. Хаң Богдур хані Хә Ышір хубұң (онтхо, үлігер) — начало большой героической поэмы о молодцѣ Хә Ышір, сынѣ царя Хаң Богдур; въ стихахъ fol. 438—453

6II. «Коллекція Ц. Жамцаранова. 1904 г.» II-й томъ. — (318 лл. fol.)

A) Поэмы, сказки, басни и т. п. fol. 1—239

(1) Т. Абај хелиң Галзү Батор, сынъ Еңхе Булад хан'а. — Начало героической поэмы, въ стихахъ. Герой Галзү Батор сражается съ «шолмус'омъ» или «манҗад», обитателемъ сѣверо-восточной страны. По дорогѣ къ врагу встрѣчаетъ ребенка-сына небесной красавицы Дајині, спасаетъ его изъ плѣна у шолмус'а и отдаетъ матери. Убиваетъ мать шолмус'а, распарываетъ животь у нея и выпускаетъ всѣхъ проглоченныхъ ею людей и животныхъ. Вызываетъ шолмуса изъ его юрты, схватывается, но, будучи не въ силахъ тягаться съ врагомъ, взываетъ къ небесамъ и духамъ . . . — На этомъ и обрывается запись. Очевидно, мать спасеннаго ребенка окажетъ помощь. Интересна и какъ образчикъ живого, непринужденнаго сильнаго слога и какъ образчикъ «героической» литературы. Текстъ записанъ слово въ слово. (Упомянется въ Дневникѣ I, стр. 59). fol. 1—11^{ter}

(2) РТ. Ерің саң Залүдај Мерҗең — героическая поэма, пересказанная въ прозѣ. Табунщикъ Залүдај Мерҗең'а предаетъ господина двадцатипятиголовому Манҗадхаю, обитателю юго-восточной страны. Герой спасается бѣгствомъ, Манҗад уводитъ жену, всѣхъ подданныхъ и все богатство. Послѣ многихъ приключеній Залүдај Мерҗең'у удается привести царевну Нараң-гуа, по завѣту uvedенной жены. Прежде чѣмъ привести царевну, герой много натерпѣлся отъ коварства шести зятьевъ, мужей старшихъ сестеръ Нараң-гуа. Вѣрными помощниками Залүдај Мерҗең'а являются его два коня (соловые), которые совершаютъ чудеса подвиговъ. Разъ спасаетъ героя изъ пропасти небесная красавица Алтаң Шара Дајині, съ косою въ 99 сажень. Въ концѣ концовъ герою удается убить Манҗадхая и его сына, и вернуть жену и своихъ подданныхъ. Молодую свою жену-царевну Нараң-гуа отдаетъ своему сыну. — Слогъ интересенъ съ грамматической стороны, какъ простая монгольская рѣчь. Текстъ дословный. (Упомянется въ Дневникѣ I, стр. 60). fol. 13—55

(3) Т. Богдо нојоң Цанрај ханц — героическая поэма, переданная въ прозѣ. Герой всегда имѣетъ двадцатипятилѣтній возрастъ, у него четыре славныхъ богатыря. Бьется и побѣждаетъ врага Хабѣ'иң ху Хара Сојо,

обитатели сѣверо-восточной страны; побѣждаетъ при помощи молодца Борбл-зој х̄, сына небесной красавицы, и подземнаго старчика, сковавшаго ему волшебный мечъ. — Поэма не особенно большая, текстъ дословный. (Упоминается въ Дневникѣ II, стр. 4—5.) fol. 59—70

(4) Т. Деѣрмеѣид х̄аң — сказка о томъ, какъ Деѣрмеѣид былъ женатъ на красавицѣ Цеңг Дарѣиі изъ моря Мехұң, и какъ его жена подверглась гоненіямъ отъ коварной бабы Дарѣај Хара, хитро выдавшей себя передъ Деѣрмеѣид х̄ан'омъ за его жену Цеңг Дарѣиі, и какъ благодаря чудоспособностямъ настоящей жены и сына ханъ узнаетъ правду и казнить бабу Дарѣај хара. Имя героя напоминаетъ популярное имя Вікармеѣид х̄ан'а. — Текстъ дословный, не особенно большой. (Упоминается въ Дневникѣ II, стр. 10.) fol. 73—84

(5) Т. Бајаң х̄унеј х̄ х̄осоң х̄унеј х̄ х̄ојор — сказаніе о томъ, какъ два юноши — одинъ богатый, другой бѣдный, — ходили въ Лхасу совершенствоваться, какъ въ дорогѣ взяли въ долгъ тринадцать ланъ серебра у одного человѣка, и какъ потомъ отблагодарили его за это: одинъ возрождается тонкокушнымъ бараномъ, другой — млекообильною коровою у своего благодѣтеля. — Текстъ небольшой, дословный; простая рѣчь. (Упоминается въ Дневникѣ II, стр. 6.) fol. 87—93

(6) Т. Бадарчен — сказаніе о нищемъ ламѣ, который ходилъ къ Баньчен Богдѣ на поклоненіе; о томъ, кто и какіе заказы и посылки давалъ для поднесенія святому Баньчен Богдо, и что изъ этого вышло. Проводится та мысль, что если искренне вѣрить въ Баньчен Богдо, то исполняются всѣ желанія. Такъ одинъ молодецъ послалъ съ Бадарченомъ свое сердце и легкія, за что сдѣлался тотчасъ же, какъ вырвалъ себѣ сердце, бурханомъ (статуйей) въ одномъ храмѣ при Баньчен Богдо. — (Текстъ дословный; подробности содержанія въ Дневникѣ II, стр. 14—22.) fol. 95—106

(7) Р. Ерѣдеј Мерѣң х̄аң — пересказъ героической поэмы, записанъ по-русски. Говорится о томъ, какъ Ерѣдеј Мерѣң Х̄аң, царь юго-восточной страны, добылъ себѣ красавицу Соиң гуа, дочь юго-западнаго царя Тѣдој хана. Соперникомъ его является небесный молодецъ Теңгріјң Цаѣаң Х̄. Герой во всѣхъ состязаніяхъ (скачкахъ, стрѣльбѣ и борьбѣ) выходитъ побѣдителемъ. (Упоминается въ Дневникѣ II, стр. 39.) fol. 134—145

(8) Р. Мерѣң х̄аң Урта Шара х̄аң х̄ојор — пересказъ героической поэмы о двухъ царяхъ: Мерѣң х̄аң и Урта Шара х̄аң, записанъ по-русски. Говорится о томъ, какъ коварная мать и сестра Мерѣң хана хотѣли погубить его изъ-за общаго ихъ любовника Урта Шары, и о томъ, какъ герой Мерѣң х̄аң спласся отъ опасности и отомстилъ врагамъ, убивъ Урта Шара хана и казнивъ мать и сестру. Помощниками героя являются конь, собака

и жаворонокъ, а спасительницами три красавицы-сестрицы. (Упомянется въ Дневникѣ II, стр. 39) fol. 109—123

(9) Р. Гахај тулѣуші — (Свинья-ворожей), комическая сказка о томъ, какъ нѣкій дуракъ, благодаря случайностямъ, прослылъ великимъ ворожеемъ и учителемъ. Записано по-русски. Разказчикъ говоритъ, что эта сказка изъ Шиддѣ хѣр'а. (Упом. въ Дневникѣ II, стр. 1.) . . fol. 124—129

(10) Р. Сказаніе о происхожденіи русскихъ. Говорится, что рускіе были созданы однимъ созерцателемъ изъ горныхъ травъ. Записано по-русски, небольшое. (Упомянется въ Дневникѣ I, стр. 33.) . . fol. 132—133

(11) Р. Бѣро Зѣрхѣ хојор — дѣтская сказка о двухъ братьяхъ и сестрѣ ихъ, записана по-русски. Сестра посылаетъ письмо съ зайцемъ къ одному царю, чтобы онъ пріѣхалъ и взялъ ее. Царь приходитъ и отнимаетъ ее отъ братьевъ. Братья при содѣйствіи пяти пріятелей, чудо-богатырей, побѣждаютъ царя и возвращаютъ сестру. Оба брата съ пятью друзьями суть звѣзды большой медвѣдицы. (Упомянется въ Дневникѣ I, стр. 60. Ср. съ № 21.) fol. 149—152

(12) Р. Чіхең хѣбѣң — дѣтская сказка о мальчикѣ съ ухо (или съ мизинецъ) величиною, записана по-русски. Благодаря своей смѣлвости, одурачивъ одного хана, добываетъ цѣлое стадо овецъ и козъ. (Упомянется въ Дневникѣ I, стр. 60.) fol. 152v

(13) М. Басня объ остроумномъ царевичѣ, о томъ, какъ онъ задушилъ другого царевича, любовника своей жены и какъ сумѣлъ выйти чистымъ, одурачивъ другихъ. Записано монгольскимъ письмомъ. (Упомянется въ Дневникѣ I, стр. 61.) fol. 165v—160r

(14) М. Басня о томъ, какъ одинъ монголъ спасся изъ рукъ двухъ чертей, благодаря могуществу одного ламы. Записано монгольскимъ письмомъ, вмѣстѣ съ предыдущей басней (A13), молодымъ бурятомъ Батодыреновымъ. (Упомянется въ Дневникѣ I, стр. 61.) . . . fol. 160v—154r

(15) Р. Разбогатѣвшій бѣднякъ. — Басня о томъ, какъ бѣдный человекъ разбогатѣлъ вдругъ, благодаря своей услужливости ноюну, воронамъ и рыбѣ. Записана по русски. (Упом. въ Дневникѣ II, стр. 6.) . . fol. 172—181

(16) Р. Волкъ, лисица и черепаха. — Басня о томъ, какъ волкъ, лисица и черепаха нашли кувшинъ съ виномъ и пили; записана по русски. (Упомянется въ Дневникѣ II, стр. 6.) fol. 168—172

(17) Р. Басня «Три человекъ» съ разными волосами. Записано по русски. (Упомянется въ Дневникѣ II, стр. 6.) fol. 181—182

(18) Р. «Семеро» — сказка изъ Шиддѣхѣра о томъ, какъ сыновья кузнеца, плотника, красильщика, лекаря, астролога, волшебника и богача — дѣлили между собою красавицу, разорвавъ на части. Записано по русски,

изъ усть Хори-бурята, какъ и А9. (Упоминается въ Дневникѣ II, стр. 9.)
 fol. 183—194

(19) Р. Дѣвица Сүрүң Давā — сказка изъ Шиддī х̄ра о томъ, какъ
 нѣкій бѣдный человѣкъ хотѣлъ было завладѣть красавицей Сүрүң Давā, и
 какъ послѣдняя досталась царевичу и сдѣлалась царичей, а бѣдный человѣкъ
 былъ разорванъ львами. Записана по русски, изъ усть Хори-бурята, какъ
 №№ А 9 и 18. Сравни съ записью № А 6. (Упоминается въ Дневникѣ II,
 стр. 9.) fol. 194—200

(20) Р. Хитрый торговецъ. — Анекдотъ о томъ, какъ одинъ торговецъ
 хитро, не ссорясь, сумѣлъ вернуть золото, забранное пріятелемъ. Записанъ
 по русски. (Упоминается въ Дневникѣ II, стр. 26.) fol. 201—204

(21) Т*. Два брата и сестра. — Дѣтская сказка о двухъ братьяхъ
 Бүхү Хара и Хорто Хара и о сестрѣ Хүкхүң Дулма, рожденныхъ отъ Со-
 ловой кобылицы. Сестра пишетъ съ зайцемъ одному царю, чтобъ онъ прі-
 ѣхалъ и, убивъ братьевъ, взялъ ее къ себѣ въ жены. Царь увозитъ ее, а
 братья спасаются. Потомъ при содѣйствіи пяти молодецъ, чудо-богаты-
 рей мстятъ царю и возвращаютъ богатство. Сравни съ № А 11. Запи-
 сана русскими буквами молодымъ агинскимъ бурятомъ Ц. Барадійнымъ.
 fol. 206—221

(22) Т*. Башү Шірвѣ хāң Хабү Базāң хāң хојор — сказка о томъ, какъ
 Башү Шірвѣ отнялъ жену Хабү Базāң хана, и какъ, при содѣйствіи одного
 подземнаго богатыря (чудесника) побѣдилъ своего соперника, бывшаго мужа
 своей жены. Записана какъ № А 21. fol. 222—232

(23) Т*. Түхы. — Объ охотникѣ, какъ онъ убилъ въ лѣсу дѣвицу-раз-
 бойницу; маленькое сказаніе. Записано какъ № А 21 . . . fol. 233—236

(24) Т. Объ охотникѣ, какъ онъ сдѣлался мужемъ медвѣдицы и какъ
 спасся; маленькое сказаніе. Записано какъ № А 21 fol. 237—239

[NB Сказки 21—24 писалъ Цриторъ Барадійнъ].

(25) Два рассказика, связанные съ повѣріемъ о бараньей лопаткѣ, а
 именно о томъ, что нельзя ѣсть баранью лопатку одному, ни съ кѣмъ не
 подѣлившись. (См. въ Дневникѣ II, стр. 43.)

В) Пѣсни (безъ перевода). fol. 241—278

(1) Т. Харцал — пѣсня-повѣствованіе, распѣваемое бродячими ламами —
 съ желѣзной «нищенской» палкой особой формы въ рукахъ и съ черной ча-
 шей «патра» впереди. Въ пѣснѣ вкратцѣ изложено, когда родился и какъ
 училъ Будда Сакья-муни совмѣстно съ учениками Сарипутра и Ананда, и
 объяснено во 1) значеніе символическихъ частей нищенской палки (по монг.
 харцал — бряцалка), которая изображаетъ собою главнѣйшіе факты въ буд-
 дийской религіи; и во 2) нищенской чашки «патра». Слогъ стихотворный,

простой. Пѣвцы говорили, что они повторяютъ лишь обычаи индійскихъ бикшу. Къ сожалѣнію палку и чашу не удалось приобрести; онѣ были бы интересны вмѣстѣ съ пѣснью. Къ палкѣ привѣшана цѣлая цѣпь символическихъ вещей, значеніе которыхъ неизвѣстно самимъ пѣвцамъ. Наверху палки субурганъ и икона Будды⁸⁾. Пѣсня довольно длинная. — Упомянется при описаніи праздника конскихъ скачекъ и въ корреспонденціи въ СПБ. Вѣдомостяхъ № 262, отъ 24 сент. 1904 г. ст. ст. fol. 241—245

(2) Т. Хвала горѣ Богдо Ула — пѣсня-похвала, распѣваемая подъ аккомпаниментъ примитивной скрипки (хур). Содержитъ разукрашенное описаніе горы Богдо Ула, считаемою священною; она находится передъ г. Ургою и довольно большая fol. 246—248

(3) Т. «Наймац арслантај табцаң-туніј дѣре» — пѣсня-пожеланіе о приглашеніи на тронъ Богдо Гыгена и поклоненіи ему; короткая . . . fol. 248

(4) Т. «Серунъ сайжаң хаңжај» — лирическая пѣсенька охотника, восхваляющаго природу fol. 248v

(5) Т. «Царбатај дельсір зунајба сарадо» — лирическая пѣсня; сопоставляетъ прилетъ и отлетъ птицъ и рожденіе и смерть человѣка, которые подчинены закону природы (кармы) fol. 248v

(6) Т. «Урхаң хоңдор салхінду — Улаң модо гаңхану»...
Лирическая пѣсня влюбленнаго, который долженъ былъ скакать черезъ доли, чтобы навѣстить свою возлюбленную fol. 249

(7) Т. «Ца! Дурбең царің ерлітѣнде — Дельсір зунајба сарадо»...
Лирическая пѣсня о прекрасномъ времени года и связанныхъ съ нимъ чувствахъ fol. 249v

(8) Т. «Богдујні үндүр ұланда — Бодонтој хура || манаң-а татна»...
Лирическая пѣсня разбойника, котораго ловили. fol. 250

(9) Т. «Аро хубчїң унафа — Алтаң туғас Борбор»...
Лирическая пѣсня влюбленнаго, которому необходимо скакать черезъ степи и горы fol. 250v

(10) Т. «Сојог Боро морбор — Соңіңхоң хелің алдарајба»...
Лирич. пѣсня дѣвушки, любившей раньше болѣе сильною любовью. fol. 250v

(11) Т. «Мандгха нарнај нѣсүр — Манаң бајл зүї жахо!»...
Лирическая пѣсня молодой монголки, отданной замужъ далеко; тоскуеть. Довольно большая fol. 251

(12) Т. «Ума зандаң шірѣсі — Уңгүїн» гартал зүлгүне»...
Сатирическая пѣсня по адресу нојоновъ-взяточниковъ; небольшая. fol. 251

8) Верхушка палки имѣется въ Этнографическомъ музеѣ Академіи Наукъ. См. Путеводитель Этнографическаго Отдѣленія, изд. 1904 г., стр. 92: витрина III, низъ № 2. По инвентарю 1900 г. колл. Иванова № 92.

- (13) Т. «Дā дā, дā дā тiрвeц^а — Дaдā жūј болōд жiрceдā»...
Коротенькая сатирическая пѣсня Чахарцевъ по адресу војона, побывавшаго въ Пекинѣ. fol. 252
- (14) Т. «Ертнеј сaјxa жūрōлōр — Ене моцбол орондо»...
Пѣсня-похвала и благожеланіе по адресу собесѣдника, хотя, по словамъ пѣвца, пѣсня была специально составлена для собирателя. . . . fol. 252v
- (15) Т. «Хадтај Сумбiр улана — Харх^ијц шобу доцбодно»...
Лирическая пѣсня монголки, недовольной своимъ пріятелемъ ламою. fol. 253
- (16) Т. «Замбi тубiј нарoнi»...
Пѣсня, упрекающая тѣхъ, которые не заботятся изучать науки во время своей молодости. fol. 253
- (17) Т. «Сунїдмā» — пѣсня влюбленнаго въ красавицу Сунїдмā; довольно большая и прочувствованная. fol. 254
- (18) Т. «Адūц дундā алагдā! — бумбур мей —
Аймаг хōшундā Шабajдā! — бумбур мей»...
Лирическая сатирическая модная пѣсня современной ургинской молодежи, довольно большая; характеризуетъ современные нравы монголовъ. fol. 255
- (19) Т. «Арiјц газāрiјзе || аро тешiн нухуlсең,
Убурiјц газāрiјзе || убур тешiн нухуlсең»...
Пѣсня на 12 мѣсяцевъ — мыши, быка, барса и т. д.; дается сжатая характеристика каждаго животнаго, именемъ котораго зовется мѣсяць. Къ сожалѣнію, охватываетъ лишь 1^й—7^й и 12^й мѣсяца; 8, 9, 10 и 11 были забыты пѣвцомъ. fol. 263—265
- (20) Т. «Зунај зуслāц || зyлбyц хухурōд,
Зyтeј сaјхнāр || ceгeц нaјрлa jō!»...
Лирическая пѣсенька на четыре времени года. fol. 266
- (21) Т. «Хōрхōц хухō морiјзi — Хундyлe зyбiјe тyлā!»...
Лирическая пѣсня; пожеланіе о приглашеніи Богдо Гыгена на тронъ и поклоненіи ему. fol. 266
- (22) Т. «Ехе дубаннā барād»...
Лирическая пѣсня: пожеланіе о благоговѣйномъ вниманіи ламамъ. fol. 267
- (23) Т. «Алтаң Богдујц шiлeдe
Алтаң гурбулдај цiрвeдeг блeјхy!»...
Лирич. пѣсня челоука, отправляющагося въ путь (на службу). fol. 268—269
- (24) Т. «Ердiмтeј хумyнeј бe iјзe олоцi»...
Етегед борооу үлeнeцe заjлyл!»
Лирическая пѣсня, воспѣвающая цвѣтущую природу. fol. 270

(25) Т. «Цуло» — похвала выбѣжавшему коню, произносимая передъ Богдо Гыгеномъ. Неособенно большое стихотвореніе; у бурятъ забайкальскихъ «цуло» бываетъ содержательнѣе fol. 273—274

(26) Т. Доброе пожеланіе дому; восхваляется строеніе юрты, пріютившей странника. Произносится бродячими ламами fol. 275—278

(27) Т. Ерді. fol. 271—272

Б) Бурятскія пѣсни (безъ перевода). fol. 259—262

(1) Т. «Ершімел мундгун хуртѣй жі — Ежнеј дархаң есхебе»...

Лирическая полурелигіозная пѣсня кударинскихъ бурятъ-шаманистовъ. Выражено ихъ міровоззрѣніе и стремленія (Богу молитва, царю служба). fol. 259

(2) Т. «Худриң захѣйң бурдасаң — Хуртај н'удур најдана»...

Лирическая старинная пѣсенка кударинскихъ бурятъ. fol. 260

(3) Т. «Хабтгај сабаң хударі — Ханшір тулма ноѳтој»...

Лирич. пѣсенка современной кударинской молодежи, при Думахъ. fol. 260

(4) Т. «Ара далајң аңнүрі — Алдурхаја боѳода»...

Лирическая пѣсенка кударинцевъ fol. 260

(5) Т. «Хүрмөјң хојто шиләһе — Хүрөшхөј мундур подавајдла»...

Лирическая пѣсенка-насмѣшка кударинцевъ, интересна тѣмъ, что встрѣчаются русскія слова, напр. «подавајдла» — отъ сл. подавать . . fol. 261

(6) Т. «Малгајң залә мансарга, — Манжилшиң јолбоң берхинде»...

Ироническая пѣсенка кударинской молодежи fol. 261

(7) Т. «Хара морној хатарха — Хадѣйң оројң салхиншиг»...

Лирическая пѣсенка влюбленнаго или влюбленной fol. 262

(8) Т. «Сухај, сухај модиија — Шуцха н'үзјј н'улахаң»...

Лирическая наставительная пѣсенка кударинцевъ. fol. 262

(9) М. «Аро газар урфагсаң — Арбаң үңзүјң сесиг бој»...

Лирическая пѣсня агинскихъ Хори-бурятъ, исполняемая передъ отдаваемой замужъ дѣвухой, на вечеринкѣ; записана монгольскимъ письмомъ. Довольно большая fol. 261v

Г) Загадки (по монг. оиіско, по бур. табарі) fol. 280—312

(1) Т. 135 монгольскихъ (№ 1—102. 1—27. 1—3. 1—3).

fol. 280—296v

(2) Т. 115 Агинскихъ бурятъ (№ 1—53. 1—2. 1—23. 1—7. 1—30)

fol. 297—307. 310—312

Т. 9 такихъ же. fol. 308

Не слычены, записаны во время состязанія на загадкахъ, въ которомъ принималъ живое участіе и самъ собиратель.

Относительно бурятскихъ загадокъ надо замѣтить, что г. Базаровымъ (агинскимъ бурятомъ) былъ собранъ и напечатанъ, между прочимъ, пере-

водъ бурятскихъ загадокъ (200 загадокъ⁹). Для изслѣдователей и буряты — гораздо интереснѣе было бы имѣть подлинники, а потомъ уже переводы. Я старался записывать тѣ бурятскія загадки, какихъ не было у г. Базарова, въ надеждѣ, что онъ постарается издать и подлинники своихъ матеріаловъ, а ихъ довольно много и они очень цѣнны. Подлинники не были напечатаны потому, что Троицкосавское Отдѣленіе И. Р. Г. Общества, которое издало труды Базарова, не располагало монгольскимъ шрифтомъ.

Д) Пословицы и пожеланія. fol. 309

(1) Т. Пожеланія Кударинскихъ буряты fol. 309г

(2) Т. Пословицы Агинскихъ буряты fol. 309в

Относительно пожеланій надо сказать, что ими никто, кажется, не занимался, между тѣмъ пожеланія составляютъ очень видное и интересное мѣсто въ устной стихотворной литературѣ буряты. По нимъ мы ясно видимъ то, чего желаютъ буряты другимъ, что считаютъ наилучшимъ. И потому въ прошломъ году «пожеланія» иркутскихъ буряты были записаны подъ отдѣльною рубрикою.

То, что въ вышеперечисленныхъ матеріалахъ относится къ бурятамъ, разумеется, должно разрабатываться вмѣстѣ съ матеріалами народной литературы, собранными по порученію Императорской Академіи Наукъ— у иркутскихъ и забайкальскихъ буряты, лѣтомъ 1903 года.

Е) Р. Наброски на конскихъ скачкахъ. fol. 314—318

В. Матеріалы Б. Барадійна 1903 и 1904 гг.

7. «Дневникъ поѣздки, совершенной лѣтомъ 1903 г. вольнослушателемъ С.-Петербургскаго Университета Б. Барадійнымъ въ Забайкальскую область, по порученію Императорской Академіи Наукъ, для собранія матеріала по Буддійской иконографіи.» — 3 тетр. in 4^o (pp. 1—70—116—167).

9) Двѣсти загадокъ агинскихъ буряты записаны Ш. Л. Базаровымъ: Труды Троицкосавско-Кяхтинскаго Отдѣленія Приамурскаго Отдѣла И. Р. Геогр. Общ., т. V, вып. 1. 1902 (Москва 1902), стр. 22-34. — Пословицы Агинскихъ буряты Ш. Л. Базарова [194 ном.]: *ibid.* VI, 1. 1903 (Сиб. 1903), стр. 21-39. — Образцы монгольскаго народнаго творчества. (Монгольскій текстъ и русскій переводъ загадокъ, собранныхъ Ш.-Лх. Баз. Базаровымъ среди баргу- и агинскихъ буряты, а также отчасти въ хошунахъ Узумучинъ и Ару-Хорчинъ лѣтомъ 1899 г., въ экспедиціи Гр. Ник. Потанина). Подъ редакціей Анд. Дм. Руднева: Зап. Вост. Отд. И. Р. Археол. Общ. XIV, 4 (1902), стр. 092-0106. — Ср. еще: Sechzig burjätische Räthsel, mitgetheilt von Galsang Gombojew: *Mélanges russes* III, 3 (1857), 286-293 = *Bull. hist.-phil.* XIV p. 169-174. Перепечатано въ: M. A. Castrén. *Nordische Reisen u. Forschungen*. X: Versuch einer burjätischen Sprachlehre... hgg. von Schiefner. St. P. 1857, p. 228-233.

предсказывается гибель центрального Тибета, и потому оно очень любопытно въ связи съ нынѣшними событіями въ Тибетѣ. По провѣркѣ съ тибетскимъ текстомъ переводъ оказался не совсѣмъ аккуратнымъ: есть кое-какіе пропуски и неточности. На почтовой бумагѣ.

Ага.

— (2 foll. 4^o maj.)

(7) ལྷོ་པ་དཔོན་ཚེན་པོ་ནས་ས་སྐྱ་པཎ་ཚེན་ལ་མ་འོང་བའི་ལྷང་བསྟན་བུའུ་གས་སོ། Тибетскій текстъ № 6. Рукопись очень небрежно переписанная.

Ага.

— (7 × 22,5 cm. 4 foll.)

(8) མི་དངོས་ཀྱི་ལྷང་བསྟན་བུའུ་གས་སོ། Предсказаніе, повѣданное Индусскимъ дубченомъ མི་དངོས་ཀྱི་ (?) Зеленой Тарѣ въ образѣ чудеснаго явленія о томъ, что произойдетъ въ Тибетѣ относительно дѣлъ вѣры и жизни народа. Предсказаніе было въ Тибетѣ въ эпоху 8-го далай-ламы Джамбалъ Джамцы.

Ага.

— (7,5 × 22,5 cm. 6 foll.)

(9) *Ms.* དབང་ཕྱེགས་སའི་ཚོངས་པ་ལྟམས་འབངས་བུམས་བཟེས་སྦྱང་བའི་ཀྱལ་པོ་ཚེན་པོ་སྐྱེས་བུ་ཀུན་ལས་ཀྱལ་ཕྱེད་ཀྱི་ལྟམས་པད་བརྟན་པའི་གསོལ་འདེབས་ཚོགས་ལྷན་དབྱིད་ཀྱི་ཕོ་ཉལ་བྱ་དབྱངས་ཞེས་བུ་བུའུ་གས་སོ། Молитвы о благоденствіи Государя Императора. Соч. ученаго ламы Лобцанъ Джамцо Бадзарона. Составлено имъ по поводу созыва Государемъ Императоромъ Николаемъ II-мъ мирной конференціи въ Гаагѣ.

(Хорошая рукопись) Цуг. дац.

— (9 × 95 cm. 2 foll.)

(10) *Ms.* ལྷོ་པ་དཔོན་ཚེན་པོ་ནས་ས་སྐྱ་པཎ་ཚེན་ལ་མ་འོང་བའི་ལྷང་བསྟན་བུའུ་གས་སོ། Автопереводъ предыдущаго № 9.

(Хорошая рукоп.) Цуг. дац.

— (5 foll. 4^o.)(11) *Ms.* Рукопись содержитъ въ себѣ:

а) « ལྷོ་པ་དཔོན་ཚེན་པོ་ནས་ས་སྐྱ་པཎ་ཚེན་ལ་མ་འོང་བའི་ལྷང་བསྟན་བུའུ་གས་སོ། Сказаніе о Зеленой Тарѣ.

б) « ལྷོ་པ་དཔོན་ཚེན་པོ་ནས་ས་སྐྱ་པཎ་ཚེན་ལ་མ་འོང་བའི་ལྷང་བསྟན་བུའུ་གས་སོ།

О необходимости чтенія «мани».

в) « ལྷོ་པ་དཔོན་ཚེན་པོ་ནས་ས་སྐྱ་པཎ་ཚེན་ལ་མ་འོང་བའི་ལྷང་བསྟན་བུའུ་གས་སོ། Религіозная хвала разнымъ божествамъ.

Ага.

— (7 foll. 4^o.)(12) *Ms.* Рукопись содержитъ въ себѣ:

а) « ལྷོ་པ་དཔོན་ཚེན་པོ་ནས་ས་སྐྱ་པཎ་ཚེན་ལ་མ་འོང་བའི་ལྷང་བསྟན་བུའུ་གས་སོ། Сутра о почитаніи родителей (см. Монг. хрест. Ковалевскаго. I (Каз. 1836), стр. 228).

б) « ལྷོ་པ་དཔོན་ཚེན་པོ་ནས་ས་སྐྱ་པཎ་ཚེན་ལ་མ་འོང་བའི་ལྷང་བསྟན་བུའུ་གས་སོ། Молитва 21 Тарѣ.

(23) ལྷོལ་མལ་སོགས་ལྟ་དང་ལྟ་མོ་འབྲིང་སྐབས་ཀྱིས་བཞུགས་པ་རྣམས་ལ་ཕལ་ཆེར། Вспомогательные линии при писании Тары и т. п. божествъ, сидящихъ въ наклонныхъ позахъ.

Цуг. дац. — (35,5×22,5 см. 1 fol.)

(24) ལྷུག་རྫོང་སོགས་ཁོ་བོ་འབྲིང་སྐབས་ཅན་ཕལ་མོ་ཆེལ། Вспомогательные линии при писании Ваджрапāри и т. п. божествъ, находящихся въ угрожающихъ, наклонныхъ позахъ.

Цуг. дац. — (35,5×22,5 см. 1 fol.)

(25) Вспомогательные линии при писании ཁ་ཏུགས་དགར་ལྷུག་རྫོང་ཅན། и т. п. божествъ (безъ названій).

Цуг. дац. — (35,5×44,5 см. 1 fol.)

(26) Вспомогательные линии при писании Ямантаки безъ ལྷུམ་ཀྱི་མཚན་ལྟར།, такъ называемаго འཇིགས་ཕྱེད་དཔའ་གཅིག། — Цуг. дац. — (35,5 × 22,5 ст. 1 fol.)

(27) Ms. ལྷུ་གསུང་ལྷུགས་རྟེན་ཐོག་ཆུ་མཚན་འབྲེལ་ཅན་མོ་དོག་འབྲེང་བ་མངོས་ལེན་བྱ་བ་བཞུགས་སོ། Толкованіе на основное сочиненіе о проведеніи вспомогательныхъ линий и чертежей для воспроизведенія правильной фигуры священныхъ предметовъ, относящихся къ тѣлу, слову и сердцу Будды. (Къ тѣлу относятся изображенія и статуи всякаго рода божествъ, къ слову — книги, къ сердцу — ступы (субурганы), сооруженія обыкновенно со святыми мощами). По мнѣнію зурāчиновъ это самое важное изъ всѣхъ извѣстныхъ сочиненій по буддійской иконографіи. Стихотворное изложеніе съ многочисленными рисунками на 5 листахъ. Къ тѣлу Будды относятся вспомогательные линии для воспроизведенія фигуръ разныхъ божествъ; къ слову — относится каллиграфія разныхъ алфавитовъ, и къ мысли — фигуры субургановъ. Соч. Амдосскаго ученаго Сумба Хамбы еше Балжор'а, современника Джанджа Лалтаваджры.

Настоящая рукопись переписана съ печатнаго экземпляра весьма плохой печати однимъ ламой Цуг. дацана, а рисунки исполнены Чойжи Ванчукъ Бадмаевымъ, молодымъ гыбши Цуг. дацана, нынѣ уже покойнымъ.

Цуг. дац. — (12×56 см. 29 fol.)

Этому Чойжи Ванчуку Бадмаеву я долженъ посвятить нѣсколько словъ въ память его безвременной кончины, какъ замѣчательному человѣку въ своей средѣ, которому я во многомъ былъ обязанъ въ своихъ работахъ. Онъ по происхожденію изъ очень бѣдной бурятской семьи; въ малолѣтствѣ ему случайно удалось научиться читать по русски, когда его родители были въ пастухахъ у русскихъ. Потомъ отецъ помѣстилъ его въ Цугальскій дапанъ въ хуараки. Будучи очень способнымъ, онъ достигъ впоследствии

(30) *Xyl.* རྗེ་འཇམ་དབྱངས་བཞུགས་པའི་རྗེ་མེད་ཀའ་ལོ་རྒྱུ་བཟང་པོའི་རྣམ་པར་བྱུང་བ་བཞུགས་སོ། Се-
кретная биография 1-го Джам-ян-шадбы རྗེ་འཇམ་པོ་བློ་མཁོ་མོ་, который послѣ
своего учителя былъ ширетуемъ Лаврана. Стихотворное изложение. Сначала
поклоненія разнымъ его перерожденцамъ какъ въ Индіи, со времени Будды
(напр. онъ былъ Буддапалитой, Чандракирти, Диннагой), такъ и въ Ти-
бетѣ, съ маленькими замѣтками о ихъ дѣятельности; затѣмъ излагается
вкратцѣ такъ назыв. ཀའ་ལོ་རྒྱུ་བཟང་པོ། т. е. изъ той части его дѣятельности,
которая не была общеизвѣстна. Печатается въ Агинскомъ дацанѣ.

Агинск. дац.

— (9 × 44,5 см. 7 foll.)

(31) *Xyl.* ལྷུང་བྱ་སྟོན་པ་སྲུང་བྱ་པ་དང་རྟལ་ལྷོ་འཇུག་པའི་ཕུ་བའི་ཚཱ་གཏིས་བཞུགས་སོ།
Извѣстная грамматика тибетскаго языка. Соч. Тонми Самбоды и Ачарья
Ану (?), знаменитаго сановника тиб. царя Сронзанъ Гамбо. Печати Цуг.
дацана.

— (6 × 54 см. 5 foll.)

(32) *Xyl.* སྲུང་བྱ་པ་དང་རྟལ་ལྷོ་འཇུག་གི་དོན་ཏུ་བྱུང་བའདུག་པ་སྟོན་ལྟར་དགའ་བསྐྱེད་ཞེས་བྱ་
བ་བཞུགས་སོ། Краткое изложение содержания грамматики Тонми Самбоды.
Соч. Джаньджа Лалитаваджры. Печати Цуг. дац.

— (9 × 54 см. foll.)

(33) *Xyl.* རྣམ་འདོན་བསྟན་པའི་ཕུ་ལག་མཚུངས་ལྷོ་མེད་པ་རྗེ་བུ་ལྷོ་བཟང་ལྷུང་བྱ་བ་དཔལ་
བཟང་པའི་རྟལ་ལྷོ་འཇུག་པ་བཞུགས་སོ། Биография 1-го пугаль-
скаго ширетуя Давдарова, одного изъ главныхъ распространителей буддизма
въ Забайкальи (онъ относится къ 60-мъ годамъ). Стихотворное сочиненіе ны-
нѣшняго Джам-ян-шадбы ལྷོ་ལ་བཟང་བྱ་བ་བསྟན་དང་བྱུག་-а, только что вышла изъ
печати въ Цуг. дацанѣ, и еще не довырѣзаны изображенія на заглавномъ
и послѣднемъ листахъ.

Цуг. дац.

— (9 × 52,5 см. foll.)

(34) *Xyl.* Каллиграфия письменъ: тибетскаго, ланьчи и монгольскаго
квадратнаго письма. Печатано въ Амдо на тиб. бумагѣ.

Агинск. дац.

— (8 × 50,5 см. 2 foll.)

(35) *Ms.* «*ལྷོ་ལ་བཟང་བྱ་བ་བསྟན་དང་བྱུག་*» Медицинское указаніе въ какихъ
мѣстахъ слѣдуетъ сдѣлать кровопусканіе. На почтовой бумагѣ.

Цуг. дац.

— (6 + 2 foll. 4^o maj.)

(36) *Xyl.* ཉིན་འགྲུག་ལྟུགས་གཅིག་ལ་དགེ་སྤྱོད་རྒྱུ་བའི་ལྷུང་བྱ་བའི་ཚཱ་གཏིས་བཞུགས་སོ། Книга о
томъ, какъ должны провести время въ каждый день люди, имѣющіе обѣты

трехъ родовъ. Соч. 1-го Баньчена. Печати одного изъ Забайкальскихъ монастырей.

Цуг. дац. — (7 × 22 см. foll.)

(37) Ms. བརྒྱན་སྟོང་པ་ཁོང་ཡང་ཀ་བཟུགས་སོ། Сокращенная восьмитысячная Праджняпарамита. Книжка весьма любопытная въ томъ отношеніи, что въ Тибетѣ, Монголіи и у бурятъ практикуется многими чтеніе подобной книжки, и думаютъ, что польза отъ чтенія этихъ сокращенныхъ книгъ равняется чтенію восьмитысячной Праджняпарамиты (около 500 листовъ) и прочихъ книгъ. Какъ извѣстно, ревностные буддисты даютъ обѣты на всю жизнь или на срокъ каждый день читать какую нибудь сутру или вообще наиболѣе почитаемую книгу. Вотъ для того, чтобъ избавиться отъ чтенія большихъ книгъ, какъ восьмитысячной Праджняпарамиты въ 500 листовъ, изобрѣли удивительные способы сокращеній, какъ напр. наша книжка въ 2 листика. Она была уже достаточно въ примѣненіи на практикѣ. Какое чудное открытіе для экономіи времени и труда!

Цуг. дац. — (6,5 × 16 см. 2 foll.)

(38) Ms. ТМ. འཕྲེང་བ་བྱིན་ལྟུང་ལ་ཞེས་བྱ་བ་བཟུགས་སོ། Книжка о томъ, какъ благословить четки, съ подстрочнымъ монгольскимъ переводомъ.

Цуг. дац. — (8 × 20,5 см. 2 foll.)

(39) Ms. Т. Тибетская книжка: «Исполненіе обрядовъ Далга (ལྷུང་མཁའ་)». Этотъ религиозный обрядъ существуетъ въ шаманствѣ, а въ ламствѣ онъ практикуется безкровнымъ способомъ, въ видѣ компромиса съ шаманствомъ. Обрядъ совершается обыкновенно мірянами для ниспосланія богатствъ.

Цуг. дац. — (8 × 19,5 см. 4 foll.)

(40) Ms. ལམ་སྟོང་ཐེངས་བསངས་བཟུགས་སོ། Чтеніе передъ отправленіемъ въ дорогу.

Цуг. дац. — (8,5 × 18 см. 3 foll.)

(41) Ms. Т. Отрывки по астрологіи.

Цуг. дац. — (8 × 20 см. 5 foll.)

(42) Ms. Т. Молитва на тибетскомъ языкѣ о ниспосланіи богатствъ.

Цуг. дац. — (7,5 × 19 см. 3 foll.)

(43) Ms. Т. Чтеніе при жертвоприношеніи (bali) Шакьямуни, на тибетскомъ языкѣ.

Цуг. дац. — (7 × 22,5 см. 3 foll.)

(44) Ms. Т. О пользѣ почитанія и хвалы Арья-Тарѣ. На тибетскомъ языкѣ.

— (7,5 × 22 см. 1 fol.)

(45) Ms. T. Дарани съ подстрочнымъ тибетскимъ переводомъ объ охраненіи отъ Мэры, извлечение изъ сутры སློབ་གྲོལ་རྒྱ་མཚོའི་ལྷ་ས་པའི་མདོ།

Цуг. дац. — (7,5 × 22,5 см. 2 foll.)

(46) Ms. ལྷགས་རྣམ་ཚོགས་ཞེས་བྱ་བ་བཞུགས་སོ། Собрание дарани разныхъ божествъ.

Цуг. дац. — (7 × 22,5 см. 9 foll.)

(47) Ms. འདིར་ཡུལ་ལྷ་གཞི་བདག་ལམ་མེལ་གཏོར་མ་འབྲུལ་རྒྱུལ་ནི། Чтение при жертвоприношеніи (bali) геніявъ земли. Составлено ламой Ганжурва Номинъ Ханомъ (?), когда онъ ѣхалъ на поклоненіе къ ургиянск. хутухтѣ и на дорогѣ его настигли сильныя бури и вѣтры, кои онъ считалъ за дѣло гениевъ земли; въ умилоствление ихъ онъ и составилъ настоящую молитву.

Цуг. дац. — (7 × 22,5 см. 2 foll.)

(48) Ms. ཐུགས་རྗེ་ཚེད་པོ་བརྩུ་གཅིག་ཞེས་བྱ་བའི་མའི་ལྷགས་ཀྱི་བསྐྱམ་བཞུགས་མདོར་བསྐུས་བྱ་འདིན་ཞེད་བྱ་བཞུགས་ཞེས་བྱ་བ་བཞུགས་སོ། О созерцаніи 11-тилякаго и 1000-рукаго Авалокитешвары со чтеніемъ маңи. Соч. ученаго бурятскаго Лобцанъ Джамцо Бадзарона (брата Н. Дылыкова). Превосходная рукопись, писанная Чойжи Ванчукомъ (см. № 27), ученикомъ автора.

Цуг. дац. — (7,5 × 22,5 см. 4 foll.)

(49) Ms. T. Дарани въ тибетской транскрипціи. Рукопись написана Чойжи Ванчукомъ.

Цуг. дац. — (7,5 × 22,5 см. 1 fol.)

(50) Ms. T. Чтение, при приношеніи Чойжону Жамрину золотого наптика, о благоволенія добрыхъ дѣяній. Соч. 3-го Баньчена.

Цуг. дац. — (7 × 22 см. 4 foll.)

(51) Ms. རྗེ་བརྩུན་སྦྱིལ་མ་ལྷ་མ་དང་དབྱེར་མེད་ཏུ་བསྐྱམ་བཞུགས་བཞུགས་སོ། Созерцаніе Арья-Тары въ безразличной ея формѣ съ ламой (учителемъ, посвятившимъ въ религіозныя тайны). Соч. 3-го Баньчена.

Цуг. дац. — (7 × 22 см. 8 foll.)

(52) Ms. T. Чтение при приношеніи трехъ родовъ bali къ Дармараджѣ, какъ хранителю ученія Зонхавы. Соч. 3-го Гуктанъ Гэгена Данми Довмы, ученика 2-го Джам-ян-шадбы.

Цуг. дац. — (7 × 22 см. 3 foll.)

(53) Ms. T. Чтение при приношеніи bali Бэкца (ཤེག་ཏུ་གཏོར་སྦྱིན་ཚེད་པོ།)

Цуг. дац. — (7 × 22 см. 1 fol.)

(54) *Ms. T.* О томъ, какъ пужно поступать при установкѣ изображеній божественныхъ мандаловъ на площадкѣ земли.

Цуг. дац.

— (7 × 22 cm. 1 fol.)

(55) *Ms.* བདེ་ཚེན་ཚོས་འཁོར་སྐྱིད་གི་བྱི་གེ་བྱ་བླ་མའི་ཞབས་བརྟན་གསོལ་འདེབས་བཟུགས་སོ།
Молитва о благомъ пребываніи бывшаго ширетуя Зугалуевской школы (недалеко отъ Цугальскаго дацана), нынѣ ширетуя Цугальскаго дацана Сундарова. Соч. Лавранскаго гэгена Джамхаръ Сана, бывшаго Цокченскаго ширетуя въ Лавранѣ. (Онъ нѣсколько лѣтъ тому назадъ гостилъ въ Забайкальи).

Цуг. дац.

— (7 × 22 cm. 2 foll.)

(56) *Xyl.* བཀའ་འཇུག་མཚོག་སྐྱུལ་རིན་པོ་ཆེ་སེམས་དབང་ཚེན་པོའི་སྐུ་བཟོན་གསོལ་འདེབས་འདོད་དོན་ལྷུ་རུ་འགྲུབ་ཅེས་བྱ་བ་བཟུགས་སོ།
Молитва о скорѣйшемъ перевоплощеніи умершаго Цугальскаго гэгена. Составилъ одинъ монг. шабрувъ (Ѳвсасъ Зунъ). Печатано въ Цуг. дац.

Цуг. дац.

— (7,5 × 21,5 cm. 3 foll.)

(57) *Xyl.* མདོ་སྐྱགས་ཀྱི་གཞུང་ལ་སློབ་གཏེར་ཕྱིན་ཚུལ་གྱི་བསྐབ་བྱོན་པའི་སྒྲིང་བྱ་བཞིན་བའི་ལམ་ཡིག་ཅེས་བྱ་བཟུགས་སོ།
Наставленіе въ прохожденіи курсовъ отдѣловъ сугръ и тантръ въ буддизмѣ. Соч. 3-го Данбя Донмы (см. № 52). Печатанъ въ Цуг. дацанѣ.

Цуг. дац.

— (7 × 22 cm. 14 foll.)

Очевидцы ламы говорятъ, что на плапу, на видномъ мѣстѣ, гдѣ происходитъ преподаваніе цаннида, написаны весьма крупными буквами шлоки этого сочиненія и выставлены для всеобщаго руководства.

(58) *Xyl.* ཀུན་མཚུན་སྐྱེ་མའི་རྣམ་ཐར་དང་། བྱ་ཀ་ལན་ཏ་ཀའི་ཤིས་ལན་ལེགས་བར་བཤད་པ་ཞེས་མ་རྟོ།
Вопросы и отвѣты на разныя религіозныя темы между 1-мъ Джам-ян-шадбой и 1-мъ Джанжа Гэгеномъ Агванъ Чойданомъ, который будучи учителемъ перваго, явился къ нему въ его отшельнической кельѣ въ видѣ птички (ཕྱི་བྱ་ т. е. жаворонокъ (?)). Стихотворное изложеніе съ начальными буквами стиховъ по порядку тибетскаго алфавита. Печ. въ Цуг. дацанѣ.

Цуг. дац.

— (7 × 22 cm. 11 foll.)

(59) *Xyl.* ལྷ་བས་བཞི་པའི་བསྐྱེས་དོན་རྒྱལ་མཁའ་དོན་གྲགས་རྒྱལ་མཚོན་པ་ལ་གནད་བ་བཟུགས་སོ།
Стихотворное сочиненіе 3-го Гунтанъ Гэгена. Краткое изложеніе смысла 4-го (важнаго) отдѣла Парамиты (одного изъ 5 отдѣловъ буддійской философіи, преподаваемой въ цаннидской школѣ). Печ. въ Цуг. дац.

Цуг. дац.

— (7 × 22 cm. 83 foll.)

(60) *Xyl.* ལྷོ་མ་གསུམ་ལྷོ་མ་ཚིག་བཟུགས་སོ། Краткое изложение трех родовъ Samvāga. Маленькій сборникъ сочиненій по этому предмету Нāgārджуны и др., а также извлечения изъ сутръ. Печ. въ Цуг. дацанъ.

Цуг. дац. — (7 × 22 см. 15 foll.)

(61) *Xyl.* རིག་པ་འཛིན་པའི་ལྷོ་མ་པ་ཡང་དག་པར་མཛོམས་པ་དག་གིས་མེད་མི་རླང་རྒྱ་བཅང་དགོས་པའི་དམ་ཚིག་གི་རྩ་སོ་རྩེ་འཛིན་སོགས་ཀྱི་དོན་རིམ་བཟུགས་སོ། Рисунки различныхъ религиозныхъ принадлежностей, нужныхъ при посвященіи въ высшія таптрійскія ученія. Съ послѣдсловіемъ. Печатано въ Цуг. дацанъ по точному образцу Гумбумской печати.

Цуг. дац. — (7 × 22 см. 7 foll.)

(62) *Xyl. TM.* དཔལ་ལྷན་མུམ་ལའི་ལྷོ་ན་ལམ་བདེན་ཚིག་མ་བཟུགས་སོ། Молитва о перерожденіи въ священной странѣ Шамбалъ. Соч. 3-го Баньчена, съ подстрочнымъ монгольскимъ переводомъ ученаго ламы Агинскаго дацана Данзина Зарбаяна, проживающаго нынѣ въ Петербургѣ. Эта книжка, какъ молитва, весьма распространена и читается безчисленными вѣрующими, желающими возродиться послѣ смерти въ Шамбалѣ. Печат. въ Агинск. дацанъ.

Агинск. дац. — (7 × 22 см. 8 foll.)

(63) *Xyl. TM.* རྗེ་བརྩུན་སྒྲོལ་མའི་ཕྱག་འཚུལ་ཉི་ཤུ་རྩ་གཅིག་མ་བཟུགས་སོ། 21 видъ поклоненій Таръ, съ подстрочнымъ монг. переводомъ. На заглавномъ листѣ и въ концѣ — рисунки. Печат. въ Агинск. дац.

Агинск. дац. — (9 × 22 см. 1+25+1 foll.) 2 ex., quorum alterum def.

(64) *Xyl. TM.* ལྷོ་ལ་དགར་ཡིད་བཞིན་འཁོར་ལའི་བསྟོན་པ་བཟུགས་སོ། Хвала Бѣлой Таръ, съ подстрочн. монгольск. переводомъ. Печ. въ Агинскомъ дацанъ.

Агинск. дац. — (9 × 22,5 см. 10 foll.)

(65) *Xyl.* ཡིད་དང་ཀྱུན་གཞིའི་དགའ་བའི་གནས་ཀྱི་རྩ་བ། Основа ученія о мысли и объ идейномъ основаніи вещей по теоріи виджнянавадиновъ, послѣдователей школы Āgūyāsang'i. Соч. Зонхавы. Печ. въ Ацагате, дацанъ.

Агинск. дац. — (9 × 22,5 см. 7+1 foll.)

(66) *Xyl.* Изображеніе послѣдняго 25-го Шамбалинскаго царя съ надписью внизу изъ книжки མུམ་ལའི་ལྷོ་ན་ལམ་ (см. № 62), печ. въ Цуг. дац.

Цуг. дац. — (44 × 35,5 см.) 4 ex.

(67) Три трафарета (ཟླ་བ་པར་) буддъ трехъ временъ, сдѣланные однимъ тибетскимъ зурачникомъ, который писалъ иконы въ Цуг. дацанъ для этого же дацана:

скритскихъ буквѣ «ланьча» и двухъ изображеній новолуныя ($\overline{\text{ལྷོ}}\overline{\text{ཚོ}}\overline{\text{སྟེ}}$) и «капли» ($\overline{\text{ཤིག}}\overline{\text{ལྱེ}}$) съ раскрашеннымъ Намчжу-вандан'омъ. Текстъ копировалъ съ рукописи въ Цугальскомъ дацапѣ Чойжи Ванчукъ Бадмаевъ (см. № 22); монг. подстрочный переводъ копировалъ Б. Барадійнъ. Автора не указано и анализъ этотъ повидимому представляетъ извлеченіе изъ какого то сочиненія по Калачакрѣ.

Цуг. дац.

— (12 × 56 см. 4 foll.)

